

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 59 (2001)  
**Heft:** 302

**Rubrik:** Mitteilungen = Bulletin = Comunicato : 1/2001

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 57. Generalversammlung der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft in Luzern, 19./20. Mai 2001

### Generalversammlung

Die Astronomische Gesellschaft Luzern freut sich, die Mitglieder der SAG sowie deren Begleit-Personen zu Beginn des 3. Jahrtausends zur 57. Generalversammlung nach Luzern einladen zu können. Veranstaltungsort ist die Aula Hubelmatt, nahe bei der Sternwarte der Astronomischen Gesellschaft Luzern.

Im Rahmen der GV werden einige Kurzvorträge sowie der Hauptvortrag «Der Lebenszyklus des Universums» gehalten. Am Abend treffen wir uns zu Apéro und Nachtessen in der im Stadtzentrum gelegenen Liedertafelstube.

Begleitpersonen können am Nachmittag mittels der originellen Führung «Luzern, die Leuchtenstadt für Insider» unsere Stadt genauer kennenlernen.

Am Sonntagvormittag besuchen wir das Verkehrshaus der Schweiz. Dort wird gerade das Planetarium Longines umgebaut, und dieser Umstand bietet uns die Möglichkeit, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen.

### Anmeldung, Verpflegung, Besichtigung und Unterkunft

Für die Anmeldung bitten wir Sie, das beiliegende Formular zu benützen und an die darauf angegebene Adresse einzusenden. Anmeldeschluss ist der 2. April 2001. Falls Sie in Luzern übernachten, wird Ihnen das Hotel die Reservation direkt bestätigen, und wir bitten Sie, sich für nachträgliche Änderungen direkt an das Hotel zu wenden. Mit dem beigehefteten Einzahlungsschein bezahlen Sie die Auslagen für die Verpflegung und für die Besichtigung. Das Hotelzimmer bitten wir Sie dann direkt im Hotel abzurechnen.

### Anreise

Mit der SBB nach Luzern, dann mit der Buslinie Nr. 4 nach der Endstation Hubelmatt. Der Tagungsort ist etwa 150 m davon entfernt. Mit dem Auto verlassen Sie die Nationalstrasse N2 bei der Ausfahrt Luzern-Süd und fahren dann, entsprechend den Wegweisern, Richtung Allmend und dort auf den Parkplatz vor dem Fussballstadion des FCL. Zum Tagungsort ist es zu Fuss noch etwa 400 m weit.

### Programm / Programme et horaire

#### Samstag 19. Mai 2001

- 0900 Eröffnung des Tagungsbüros in der Aula Hubelmatt Luzern
- 0945 Begrüssung
- 1000 Kurzvortrag: RENY MONTANDON, Geschichte der Venusdurchgänge
- 1030 Kurzvortrag: P. LUDER, Klimatische Auswirkungen von Asteroideneinschlägen
- 1100 Kurzvortrag: VAKANT
- 1145 Mittagessen im Restaurant Schützenhaus
- 1400 Generalversammlung SAG in der Aula Hubelmatt
- 1415 Programm für Begleitpersonen: Tour mit ROLAND SCHERER, Leuchtenstadt Luzern für Insider
- 1545 Kurzvortrag: MICHELE BIANDA, Thema noch offen
- 1615 Hauptvortrag: Prof. Dr. GUSTAV TAMMAN, Der Lebenszyklus des Universums
- 1715 Kurzvortrag: Dr. NOËL CRAMER, Mes expériences à l'Observatoire de La Silla
- 1930 Apéritif & Grusswort der Behörde in der Liedertafelstube.  
Nachtessen in der Liedertafelstube

Die Sternwarte Hubelmatt ist geöffnet von 0900 - 1900 Uhr und von 2200 - 2400 Uhr

#### Samedi 19 mai 2001

- 0900 Ouverture du bureau à l'Aula Hubelmatt, Lucerne
- 0945 Allocution de bienvenue
- 1000 Petit exposé: RENY MONTANDON, Histoire de la traversée de la Vénus
- 1030 Petit exposé: P. LUDER, Conséquences climatiques des impacts d'astéroïdes
- 1100 Petit exposé: OUVERT
- 1145 Repas de midi au Restaurant Schützenhaus
- 1400 Assemblée générale de la SAS dans l'Aula Hubelmatt
- 1415 Programme pour accompagnateurs: Tour avec ROLAND SCHERER, Leuchtenstadt Luzern für Insider
- 1545 Petit exposé: MICHELE BIANDA, Sujet encore ouvert
- 1615 Conférence principale: Prof. Dr. GUSTAV TAMMAN, Le cycle de vie de l'univers
- 1715 Petit exposé: Dr. NOËL CRAMER, Mes expériences à l'Observatoire de La Silla
- 1930 Apéritif & Allocution des autorités dans la Liedertafelstube  
Souper dans la Liedertafelstube

L'observatoire de Hubelmatt est ouvert de 0900-1900 h et de 2200-2400 h

#### Sonntag 20. Mai 2001

- 1000 Verkehrshaus der Schweiz. Führung hinter den Kulissen mit DANI SCHLUP, Leiter Planetarium. *Das Planetarium im Umbau, Projekt und internationale Tendenzen, Freier Rundgang im Verkehrshaus.*

#### Dimanche 20 mai 2001

- 1000 Maison Suisse des transports. Visite derrière les coulisses avec DANI SCHLUP, directeur du planétarium. *Le planétarium en réfection. Projet et tendances internationales. Visite individuelle de la Maison des Transports.*

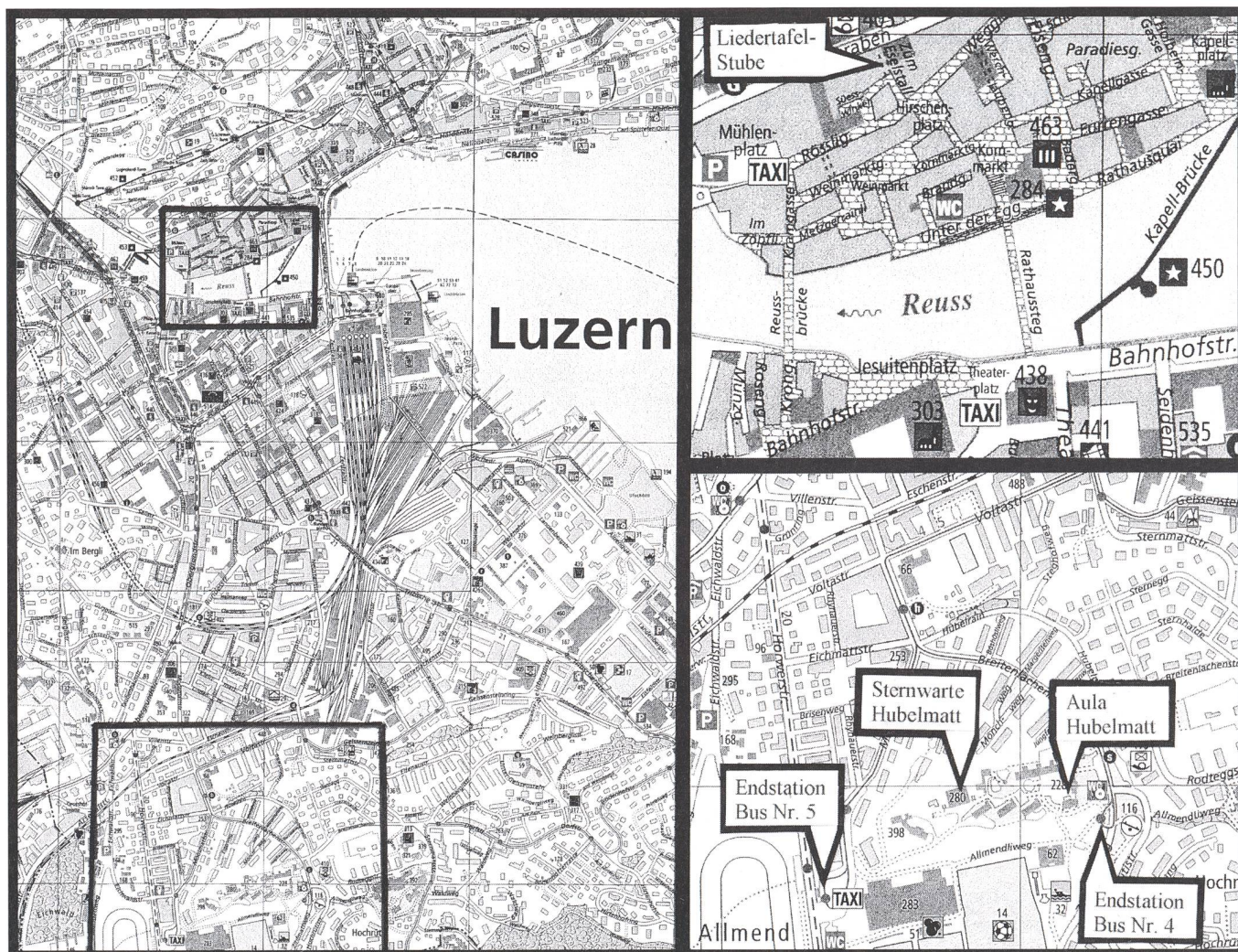
### Aktuelle Informationen und weitere Auskünfte

Aktuelle Informationen können auch im Internet auf der Homepage der AGL: <http://agl.astronomie.ch> eingese-

hen werden. Telefonische Auskünfte können bei Frau HEDY MÜLLER, Tel. 041/420 29 39, eingeholt werden.

GUIDO STALDER  
 Roggernhalde 9, CH-6010 Kriens

# 57<sup>e</sup> assemblée générale de la Société astronomique de Suisse à Lucerne, 19/20 mai 2001



## Assemblée générale

La Société astronomique de Lucerne a le plaisir d'inviter les membres de la SAS ainsi que leurs accompagnateurs en ce début du 3<sup>e</sup> millénaire à la 57<sup>e</sup> assemblée générale à Lucerne. Le lieu des rencontres est l'Aula Hubelmatt, proche de l'observatoire de la Société.

Nous assisterons dans le cadre de l'assemblée générale à quelques brèves conférences ainsi qu'à la conférence principale «Der Lebenszyklus des Universums». Nous nous réunirons ensuite le soir pour un apéritif et le souper au Liedertafelstube dans la vieille ville.

Les accompagnateurs peuvent faire une meilleure connaissance de notre ville en prenant le tour «Luzern, die Leuchtenstadt für Insider» dans l'après-midi.

Nous visiterons le Musée Suisse des Transports dimanche matin. Le Planétarium Longines sera alors en réfection et nous aurons ainsi l'occasion de jeter un regard derrière les coulisses.

## Inscription, Ravitaillement, Visites et Logement.

Nous vous prions de vous inscrire en remplissant le formulaire ci-joint et de l'envoyer à l'adresse qui y figure. Le dernier délai est le 2 avril 2001. Si vous décidez de passer la nuit à Lucerne l'hôtel vous confirmera directement la réservation; veuillez vous adresser directement à ce dernier en cas de modifications. Le bulletin de versement ci-joint vous servira à payer les repas et la visite. Nous vous prions de régler la facture d'hôtel sur place.

## Arrivée

Avec les CFF jusqu'à Lucerne, ensuite jusqu'au terminus Hubelmatt avec le bus 14. Le lieu de rencontres se trouve à environ 150 m de là. En voiture, quitter la N2 par la sortie Luzern-Süd et suivre la signalisation en direction de Allmend, puis se parquer devant le stade de football du FCL. Se rendre à pied au lieu de rencontres à environ 400m.

## Informations générales et actuelles

Les informations les plus récentes peuvent être obtenues sur la page de la AGL: <http://agl.astronomie.ch> ou en téléphonant à M<sup>me</sup> HEDY MÜLLER, Tél. 041/420 29 39.

GUIDO STALDER  
Roggernhalde 9, CH-6010 Kriens/LU

# Die Ewige Melodie

## Auf der Suche nach Sinn

### Der Mensch im Universum

Ein Musiktheater und eine Ausstellung  
**Idee und Gestaltung: Clara Luisa Demar**

Zürich - Universität Zürich-Irchel  
 Olten - Stadttheater Olten

#### Auf der Suche nach Sinn - Die Ausstellung

Der Mensch ist umgeben von einem unfassbar grossen und geheimnisvollen Universum. Er wohnt in ihm, lebt in ihm und ist selbst ein Teil von ihm. Wie es entstanden sein könnte und was sein tieferer Sinn sei, hat die Menschen von jeher beschäftigt. Die Ausstellung führt durch dieses Suchen, - ernsthaft, humorvoll, farbenreich und immer gut verstehbar. Von den Betrachtungsweisen der modernen Astrophysik führt der Weg zu den Darstellungen der alten Ägypter, den Ideen des Pythagoras, den Weltentstehungsdichtungen der Inder und schliesslich zur heutigen Raumfahrt, die es dem Menschen ermöglicht, tatsächlich ins All hinauszufahren. Erstaunlicherweise finden alle diese Betrachtungen zu ähnlichen Erkenntnissen. Die Vielfalt der verschiedenen Darstellungen gibt dem Betrachter aber ein reiches und vielschichtiges Bild. Der Gast ist eingeladen, für sich selber aus diesem Reichtum zu schöpfen und auf der Suche nach Sinn Anregungen zu finden.

#### Die Ewige Melodie - Das Musiktheater

Das Musiktheater berichtet in Form einer phantasievollen Zeitreise vom Entstehen der Welt und dem für den Menschen fassbaren Sinn im Universum. Es erzählt von Seelen, die vom Beginn an den Auftrag hatten, der Menschheit die im Universum klingende Melodie hörbar zu machen. Sie kommen im alten Griechenland, zur Zeit von Pythagoras, in Galileis Zeitepoche in Florenz und 1935 - zur Zeit Einsteins in Berlin. Sie suchen nach den ewigen Klängen. Auf unserer Erde müssen sie sie suchen, und nur ihre Tränen können die geheime Musik für Menschenohren hörbar machen.

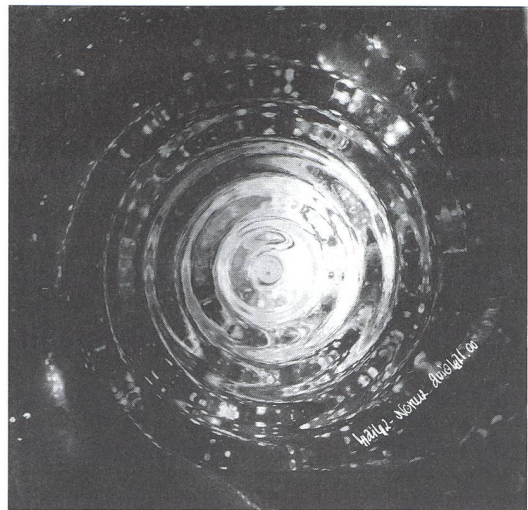
Universität Zürich-Irchel, Winterthurerstrasse 190, Lichthof

#### Vernissage Di. 13. Febr. 2001

- 18.30 Eröffnung Apéro
- 19.00 Begrüssung durch den Dekan der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität, Zürich Eröffnungsansprache von PETER CREOLA, Chef der Schweizerischen Delegation bei der Europäischen Weltraumbehörde ESA, zum Thema «Die Raumfahrt und die Zukunft der Menschheit»
- 20.00 Musiktheater

#### Ausstellung

Mi 14. Febr. bis Mo. 26. Febr. 2001 - Öffnungszeiten 8.00 bis 18.30



#### Olten Stadttheater

Im Rahmen der 800 Jahrfeier zur Gründung der Stadt

#### Musiktheater Di. 20. März 2001

- 19.00 Uhr Apéro
- Eröffnungsansprache von Rolf Büttiker, Ständerat SO
- 20.00 Uhr Musiktheater

#### Ausstellung

Mo. 19. März 2001 14.00 bis 21.00  
 Di. 20. März 2001 10.00 bis 22.00

[www.ewigemelodie.ch](http://www.ewigemelodie.ch)



# ORION

Zeitschrift für  
 Amateur-Astronomie  
 Revue des astronomes  
 amateurs

SUE KERNEN  
 Gristenbühl 13  
 9315 Neukirch



Commande: voir au verso  
 A découper et à renvoyer à l'adresse ci-dessus

Bestellung: Siehe hinten  
 Bitte zurücksenden....



BUSINESS TRAVEL INTERNATIONAL  
BTI Kuoni Event Solutions

# Totale Sonnenfinsternis vom 21. Juni 2001, Reise ins Südliche Afrika



Am Donnerstag, den 21. Juni 2001, wird sich über dem Südlichen Afrika eines der grossartigsten aller Naturphänomene abspielen - eine totale Sonnenfinsternis. Erleben Sie dieses grosse Ereignis in Zambia und geniessen Sie anschliessend während einer Woche die Höhepunkte Südafrikas.



**Das Kuoni Spezialangebot:**  
Reise ins Südliche Afrika 19.-30. Juni 2001  
**ca. Fr. 7000.-**



The Kuoni Travel Group

Weitere Informationen und Buchungen:

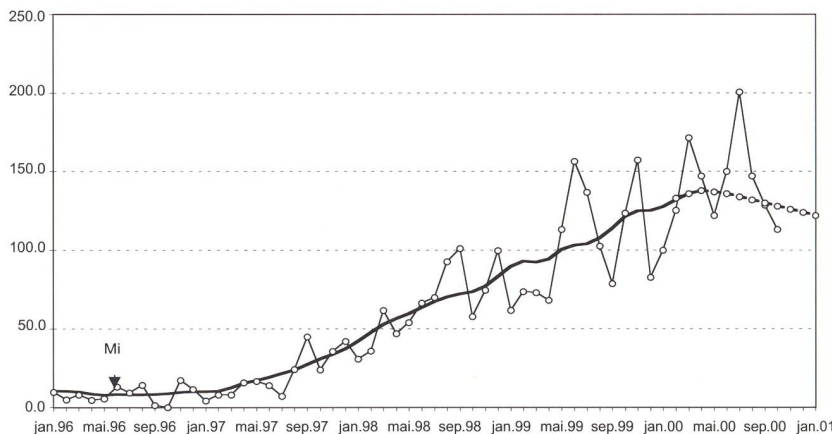
**BTI Kuoni Event Solutions,**

Spezialreisen & Incentives, Kuoni Reisen AG, Neue Hard 7, 8010 Zürich,  
Tel. 01/277 46 45, Fax 01/277 47 02 oder per e-mail: myriam.schweitzer@kuoni.ch



## Swiss Wolf Numbers 2000

MARCEL BISSEGER, Gasse 52, CH-2553 Safnern



September 2000

Mittel: **134,4**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
153	144	137	157	129	153	132	112	66	41

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
17	25	52	64	97	98	138	134	162	93

21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
178	159	194	201	193	191	193	164	129	138

Oktober 2000

Mittel: **105,5**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
136	185	172	176	150	121	82	77	72	53

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
98	178	130	123	100	93	112	102	87	95

21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
102	93	97	98	112	93	98	107	139	109	120

### ORION-Bestellungen (Preisänderungen vorbehalten)

### Commande d'Orion (Sous réserve de modifications)

#### ORION-Abonnement

zu CHF 60.- pro Jahr  
Rechnungstellung jährlich,  
Erstes Heft gratis

#### Abonnement d'ORION

à Frs 60.- par année  
Facturation annuelle,  
Premier numéro gratuit

#### CD-ROM ORION 2000

Begrenzte Menge

#### CD-ROM ORION 2000

Disponibilité limitée

**Für Abonnenten mit ORION:**

**1 Stk zu CHF 25.- + Porto**

**Pour abonnés à ORION:**

**1 pièce à Frs 25.- + porto**

**Für Abonnenten ohne ORION:**

**\_\_\_ Stk zu CHF 35.- pro Stk + Porto**

**Pour non-abonnés à ORION:**

**\_\_\_ pièces à Frs 35.- / pièce + port**

#### Abonnant/in - Abonné

Name / Nom \_\_\_\_\_  
Vorname / Prénom \_\_\_\_\_  
Strasse / Rue \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort / NPA, lieu \_\_\_\_\_  
Datum / Date \_\_\_\_\_  
Unterschrift / Signature \_\_\_\_\_

#### Empfänger/in - Destinaire

**(Geschenk - cadeau)**  
Name / Nom \_\_\_\_\_  
Vorname / Prénom \_\_\_\_\_  
Strasse / Rue \_\_\_\_\_  
PLZ / NPA \_\_\_\_\_  
Ort / Lieu \_\_\_\_\_